

115 年花蓮縣語文競賽 客家語字音字形

【海陸腔教師組、社會組】

一、請寫出「」內客家語漢字之拼音，共 100 題。

| 題號 | 客家語漢字  | 客家語拼音    | 題號 | 客家語漢字 | 客家語拼音   |
|----|--------|----------|----|-------|---------|
| 1  | 「綯」牛   | to       | 16 | 「往」時  | vong \  |
| 2  | 「垃」圾   | leb/la ✓ | 17 | 打「勛」斗 | kin ✓   |
| 3  | 「抑」制   | rhid     | 18 | 「撈」仔  | leu     |
| 4  | 暗「殺」   | sad      | 19 | 「蹬」被  | dem ✓   |
| 5  | 「砧」枋   | zem \    | 20 | 石「礮」仔 | don ✓   |
| 6  | 胸「脯」   | pu       | 21 | 「鋸」弦仔 | gi ✓    |
| 7  | 「苦」丟丟仔 | fu ✓     | 22 | 飽「脹」  | zhong ✓ |
| 8  | 「凝」神   | kien     | 23 | 「潑」血  | pad \   |
| 9  | 路「徑」頭  | gang ✓   | 24 | 腦「囟」  | sin ✓   |
| 10 | 「系」統   | ne +     | 25 | 「挨」身  | ai \    |
| 11 | 拈「鬬」   | kieu \   | 26 | 「凝」底  | kien    |
| 12 | 「晃」槓仔  | gong     | 27 | 賴「孵」  | pu +    |
| 13 | 「撚」牙膏  | ngien ✓  | 28 | 銅「筲」  | gong    |
| 14 | 追「究」   | giu ✓    | 29 | 「姜」頭  | ci \    |
| 15 | 「伙」房屋  | fo ✓     | 30 | 「齧」察  | ngad    |

| 題號 | 客家語漢字  | 客家語拼音   | 題號 | 客家語漢字 | 客家語拼音    |
|----|--------|---------|----|-------|----------|
| 31 | 「壬」申年  | ngim    | 49 | 「遞」藤  | tai \    |
| 32 | 「稀」奇   | hi \    | 50 | 沙「汀」  | tin \    |
| 33 | 「賑」災   | zhin ✓  | 51 | 血「液」  | rhid \   |
| 34 | 「齣」數   | chud    | 52 | 「瞞」屋  | piog \   |
| 35 | 腳「脛」   | guang ✓ | 53 | 「繡」花  | siu ✓    |
| 36 | 「葵」花   | kui     | 54 | 「涿」水  | dug      |
| 37 | 破兩「析」  | sag     | 55 | 「壞」心肝 | fai ✓    |
| 38 | 「錦」上添花 | gim ✓   | 56 | 鑊生「鹵」 | lu \     |
| 39 | 苗「圃」   | bu ✓    | 57 | 「錫」桶  | siag     |
| 40 | 文「雅」   | nga \   | 58 | 「冗」線  | ngiung + |
| 41 | 收「據」   | gi ✓    | 59 | 「曇」花  | tam      |
| 42 | 「齊」全   | ce      | 60 | 唐「詩」  | shi \    |
| 43 | 「利」便   | li +    | 61 | 打「脈」  | mag      |
| 44 | 挨當「穀」  | gug     | 62 | 壞「癖」  | piag     |
| 45 | 食「夜」   | rha +   | 63 | 「欽」服  | kim \    |
| 46 | 「拗」斷   | au ✓    | 64 | 澀「澀」  | seb      |
| 47 | 「覘」公   | sang +  | 65 | 「測」毋著 | zed      |
| 48 | 「販」仔屋  | fan ✓   | 66 | 「拗」腳骨 | au ✓     |

| 題號 | 客家語漢字 | 客家語拼音   | 題號  | 客家語漢字 | 客家語拼音        |
|----|-------|---------|-----|-------|--------------|
| 67 | 竹「筴」仔 | dad     | 84  | 族「譜」  | pu ✓         |
| 68 | 日「朔」  | sog     | 85  | 打激「顫」 | zhun \       |
| 69 | 骨「髓」  | sui ✓   | 86  | 遽「遽」  | giag         |
| 70 | 「囤」貨  | dun ✓   | 87  | 「崩」崗  | ben \        |
| 71 | 天「篷」  | pung    | 88  | 菜「秧」  | rhong \      |
| 72 | 鋸「屑」  | sud     | 89  | 「磬」頭  | cin ∨        |
| 73 | 「批」發  | pi \    | 90  | 毋「壁」  | biag         |
| 74 | 「翡」翠  | fui ✓   | 91  | 覓「蜆」仔 | han ✓        |
| 75 | 肺「炎」  | rham +  | 92  | 「縈」線  | rhang \      |
| 76 | 「交」風  | kau \   | 93  | 單「瞼」目 | ngiam \      |
| 77 | 雞「胗」  | kin \   | 94  | 如「意」  | rhi ∨        |
| 78 | 「奪」地氣 | tod \   | 95  | 刺「激」  | gid          |
| 79 | 手「凹」  | au \    | 96  | 背「筴」  | gong         |
| 80 | 「祠」堂  | cii     | 97  | 菜「莖」  | guang ✓      |
| 81 | 扛「槓」  | chang + | 98  | 「歲」數  | se ∨ / soi ∨ |
| 82 | 唆「慫」  | sung ✓  | 99  | 「乞」食  | kied/kie ✓   |
| 83 | 「足」相  | ziug    | 100 | 美「洲」  | zhiu \       |

二、 請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出客家語漢字，共 100 題。

| 題號 | 客家語拼音           | 漢字 | 題號 | 客家語拼音        | 漢字 |
|----|-----------------|----|----|--------------|----|
| 1  | 「bu」ngiong      | 舖  | 18 | tam「lam」     | 婪  |
| 2  | gung「kien」      | 頃  | 19 | an「kiang」    | 慶  |
| 3  | zhong「bui」      | 輩  | 20 | chud「ngib」   | 入  |
| 4  | bod「hiau」       | 搖  | 21 | 「rhan」zhi    | 胭  |
| 5  | hin「dau」        | 投  | 22 | 「cag」er mun  | 柵  |
| 6  | 「bi」coi tong    | 泌  | 23 | 「no」ban rhan | 接  |
| 7  | mug「pug」        | 瞞  | 24 | siam「fug」    | 伏  |
| 8  | la「kia」         | 崎  | 25 | 「chon」vui    | 篡  |
| 9  | 「chad」shi       | 掣  | 26 | 「ziung」zii   | 縱  |
| 10 | 「chid」min ti    | 殖  | 27 | 「zia」po      | 姐  |
| 11 | mo dab「doi」     | 碓  | 28 | moi「ang」er   | 盞  |
| 12 | mun「don」        | 礮  | 29 | 「bag」zhoi    | 擘  |
| 13 | ciong shid「goi」 | 胥  | 30 | vui「kud」     | 屈  |
| 14 | died「gau」       | 筊  | 31 | 「siug」shui   | 熟  |
| 15 | 「shad」bun       | 蝕  | 32 | 「sed」ma      | 蝨  |
| 16 | 「tun」shi        | 鈍  | 33 | fo「shi」      | 屎  |
| 17 | sam「fug」tien    | 伏  | 34 | sam「gab」shui | 洽  |

| 題號 | 客家語拼音         | 漢字 | 題號 | 客家語拼音        | 漢字 |
|----|---------------|----|----|--------------|----|
| 35 | 「lud」zau✓     | 敲  | 52 | fun✓「cab」    | 雜  |
| 36 | dong「tiong」   | 暢  | 53 | do✓「bien」    | 貶  |
| 37 | zun「sun」      | 循  | 54 | 「min」cong    | 眠  |
| 38 | kien「si」      | 絲  | 55 | lui「bad」     | 鉢  |
| 39 | vang「guang」   | 桎  | 56 | 「tiab」go     | 墊  |
| 40 | zo✓「ki+」      | 忌  | 57 | ha「ma」       | 蟆  |
| 41 | lang「dab」     | 嗒  | 58 | shui✓「chu」   | 柱  |
| 42 | fung+「lug」    | 祿  | 59 | co✓「moi」     | 莓  |
| 43 | 「giong」ma     | 薑  | 60 | vun「non」     | 暖  |
| 44 | 「rhog」nen     | 吮  | 61 | 「pin」sa      | 礪  |
| 45 | mad「con+」     | 賺  | 62 | 「fui」er      | 缶  |
| 46 | da✓「pang」zhoi | 冇  | 63 | teu+fu+「rhi」 | 乳  |
| 47 | fu「lu」        | 蘆  | 64 | 「dun」er      | 楯  |
| 48 | chin「to」      | 砵  | 65 | 「pau」shiu+   | 拋  |
| 49 | da✓「zhad」     | 折  | 66 | 「deb」kiu     | 擲  |
| 50 | 「chiu」ton+    | 綢  | 67 | kia「zha」er   | 遮  |
| 51 | giang「chid」   | 蟄  | 68 | 「mag」ton     | 扞  |

| 題號 | 客家語拼音              | 漢字 | 題號  | 客家語拼音               | 漢字 |
|----|--------------------|----|-----|---------------------|----|
| 69 | teu 「cien」         | 前  | 85  | 「lien」 ng           | 鯁  |
| 70 | bi \ 「tong」        | 塘  | 86  | 「bang \ 」 heu +     | 擲  |
| 71 | 「bun / 」 cien      | 本  | 87  | 「fug \ 」 ngi +      | 複  |
| 72 | 「cod」 ba / hi ∨    | 撮  | 88  | 「sai」 chung         | 豺  |
| 73 | cin 「fun + 」       | 份  | 89  | kiung + 「fam + 」    | 犯  |
| 74 | 「co」 teu ngiug     | 槽  | 90  | 「dun / 」 fo ∨       | 蔓  |
| 75 | hau ∨ 「de ∨ 」      | 喋  | 91  | sii + 「mug」         | 幕  |
| 76 | 「hiug」 san /       | 畜  | 92  | fui + 「cui ∨ 」      | 萃  |
| 77 | 「chon ∨ 」 kad      | 篆  | 93  | 「co + 」 tin + pai + | 座  |
| 78 | gi \ 「hai / 」 fa ∨ | 械  | 94  | ciong / 「giab」      | 劫  |
| 79 | 「shong」 ngo        | 嫦  | 95  | 「hen」 sim \         | 恆  |
| 80 | 「vun \ 」 rhid \    | 瘟  | 96  | 「diau \ 」 dog       | 刁  |
| 81 | 「lib」 ma           | 笠  | 97  | 「guai \ 」 zhong \   | 乖  |
| 82 | 「zam ∨ 」 deu /     | 湛  | 98  | pon + 「zen ∨ 」      | 甌  |
| 83 | 「zim ∨ 」 ziu /     | 浸  | 99  | log \ 「to」          | 駝  |
| 84 | 「diam / 」 miang    | 點  | 100 | diau \ 「deu ∨ 」     | 寶  |